Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 24 (1906)

Heft: 201

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 201 XXIV. Jahrgang. Bern, Mittwoch, 9. Mai. 1906 Berne, Mercredi, 9 Mai. XXIVme année. № 201

Zweites Blatt. Deuxième feuille.

Abonnemente: Schweiz: Jährlich Fr. 6. 2tes Semester . » 3. Ausland: Zuschlag des Porto. Es kann nur bei der Post abonniert werden. Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: Suisse: un an . . fr. 6. 2e semestre . . » 3. Etranger: Plus frais de port. On s'abonne exclusivement aux offices postaux. Prix de numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage. | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce. | Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. *Konkursamt Affoltern a. Albis.* (892³)

Gemeinschuldner: Löpfé, Friedrich, Drogerie, zum «Strauss» in Affoltern a. Albis.
Datum der Konkurseröffnung: 30. April 1906.
Erste Gläubigerversammlung: 16. Mai 1906, nachmittags 1 Uhr, im Hotel «Bahnhof» in Affoltern a. Albis.
Eingabefrist: Bis und mit 9. Juni 1906.

Kt. Zürich. *Konkursamt Zürich I.* (902)

Gemeinschuldnerin: Frau Witwe Brun, Berta, geb. Schürmann, Wirtin, von Zürich, wohnhaft Neumarkt Nr. 3, in Zürich I.
Datum der Konkurseröffnung: 25. April 1906.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 1. Juni 1906.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites de Neuchâtel.* (896)

Faillie: Widmer, Albertine, négociante, à Neuchâtel.
Date de l'ouverture de la faillite: 30 avril 1906.
Liquidation sommaire (Art. 231 L. P.).
Délai pour les productions: Mercredi, 30 mai 1906, à 6 heures du soir.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (901)

Failli: Godat, Georges, négociant, Rue du Vieux-Collège, 3.
Date de l'ouverture de la faillite: 3 mai 1906.
Première assemblée des créanciers: 19 mai 1906, à 11 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1re cour, 1er étage.
Délai pour les productions: 9 juin 1906.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria.
(L. E. 249 e 250.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Ct. de Berne. *Office des faillites du district des Franches-Montagnes, à Saignelégier.* (887)

Faillie: Veuve Bouverat, Marie, négociante, ci-devant à Saignelégier, actuellement à Montfaucon.
Délai pour intenter l'action en opposition: 19 mai 1906.

Ct. del Ticino. *Ufficio dei fallimenti di Lugano.* (885)

Fallito: Bianchi, Antonio, fù Giosuè, in Lugano.
Data del deposito: 9 maggio 1906.
Termine per promuovere l'azione d'opposizione: 19 maggio 1906.
Seconda adunanza dei creditori: 29 maggio 1906, alle ore 3 pomeridiane nell'ufficio d'esecuzione e fallimenti in Lugano.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Payerne.* (886)

Failli: Sigg, Hans, fabricant de meubles et tapissier, à Payerne, actuellement sans domicile connu.
Délai pour intenter l'action en opposition: 19 mai 1906.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites de Neuchâtel.* (888)

Failli: Vautravers, Edmond, négociant en vins, à St-Blaise.
Délai pour intenter l'action en opposition: 19 mai 1906.

Verteilungsliste und Schlussrechnung. — Tableau de distribution et compte final.
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern. *Konkursamt Thun.* (895)

Ausgeschlagene Verlassenschaft von Knechtenhofer, Ernst Alexander, Karls Sohn, von Thun, gewes. Metzgermeister an der Hauptgasse daselbst.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 22. Mai 1906.

Kt. Schaffhausen. *Konkursamt Schleitheim.* (897)

Gemeinschuldner: Stamm, H., Kaufmann, in Schleitheim.
Anfechtungsfrist: Bis 19. Mai 1906.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Aussersihl in Zürich III.* (898³)

Wertschriften- und Guthaben-Gant.

Im Konkurse betreffend Bloch-Brunschwig, Sal., an der Webergasse 63, in Zürich III, werden Montag und Dienstag, den 21. und 22. Mai 1906, je von vormittags 9 Uhr an, im Restaurant «St. Jakob» an der Badenerstrasse in Zürich III gegen Barzahlung öffentlich versteigert:

Wertschriften: 40 Schuldtitel in diversen Beträgen auf Liegenschaften in den Kantonen Zürich, Aargau, Basel und Luzern haftend, 120 Stück Obligationen auf Bankgeschäfte und diverse Unternehmungen, 200 Stück Aktien auf verschiedene Gesellschaften, und andere Wertpapiere.

Gutaben: Im Gesamtbetrage von zirka Fr. 150,000.

Ein Verzeichnis der Wertschriften und Guthaben liegt inzwischen bei obgenanntem Konkursamt zur Einsicht auf, woselbst auch die Titel im Original eingesehen werden können und Auskunft erteilt wird.

Kt. Zürich. *Konkursamt Uster.* (899³)

Zweite Liegenschaften-Gant.

Im Konkurs des Valentini-Müller, Franz, Bauunternehmer, in Uster, werden nachbezeichnete Liegenschaften in Uster, welche an erster Gant nur die beigesetzten Höchstangebote erhalten haben, Montag, den 11. Juni 1906, nachmittags 2 Uhr, im Hotel «Sternen» in Uster auf zweite öffentliche Steigerung gebracht:

1) Wohn- und Geschäftshaus Nr. 1946, mit Geleiseanschluss, assekuriert für Fr. 42,300. Zubehörden: 1 mech. Aufzug, 1 Zementsteinpresse, 1 Elektromotor, 1 kombinierte Bandsäge und Bohrmaschine.
2) Werkstättegebäude Nr. 1962, assekuriert für Fr. 15,000. Zubehörde: 1 Zementplattenpresse.
3) Zirka 27 Aren Gebäudeplatz & Umgelände.
4) Geflügelhaus Nr. 1947, assekuriert für Fr. 800.
5) Wohnhaus mit Stallung, Magazin und Wagenremise Nr. 1667, assekuriert für Fr. 17,100.
6) Zirka 23 Aren Land dabei.
   Ziffer 1 à 6 Angebot Fr. 60,000.
7) Zirka 8 Aren Gartenland und Schopfplatz in der Falmenwiese.
   Angebot Fr. 1700.
8) Wohn- und Waschhaus Nr. 1491, assekuriert für Fr. 19,500.
9) Wohnhaus mit Verkaufslokal Nr. 1966, assekuriert für Fr. 33,500.
10) Zirka 7 Aren Land dabei an der Freienstrasse.
   Ziffer 8 à 10 Angebot Fr. 40,000.
11) Wohnhaus Nr. 2001, assekuriert für Fr. 22,400, und zirka 3 Aren Land dabei an der Neuwiesenstrasse.
   Angebot Fr. 18,000.
12) Wohnhaus Nr. 538, assekuriert für Fr. 10,500, und 5 Aren Land dabei im Seefeld Niederuster.
   Angebot Fr. 7050.
13) Zirka 4 Aren Bauplatz an der alten Riedikonerstrasse.
   Angebot Fr. 100.
14) Zirka 13 Aren Wiesen im Seefeld.
   Angebot Fr. 300.
15) Zirka 22 Aren Wiesen und Streueland zu Werrikon.
   Angebot Fr. 100.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 20. Mai 1906 an beim Konkursamt Uster zur Einsicht auf.

Kt. Bern. *Konkurskreis Biel.* (796³)

Liegenschafts-Steigerung.

In der gerichtlichen Liquidation über den Nachlass des Herrn Kaufmann-Schilling, Adolf, sel., bei Leben gew. Negt. in Biel, werden Samstag den 26. Mai 1906, nachmittags von 2 Uhr an, im Gasthof zur Krone in Biel an eine erste Steigerung gebracht, folgende im Gemeindebezirk Biel gelegene

Liegenschaften:

1) Nidaugasse: 3 aneinanderstossende Wohnhäuser Nr. 11, 13 und 15 nebst Sitz und Hofraum, Parzellen Nr. 340, 341, 342, Flur A mit einem Halte von 2,70 Aren und einer Grundsteuerschatzung von Fr. 71,380. Brandversicherung Fr. 55,100. Amtliche Schatzung Fr. 71,257.

2) Wiesengasse: 1 Magazingebäude Nr. 11, nebst Sitz und Hofraum Parzelle Nr. 678, Flur A, mit einem Halte von 0,74 Aren und einer Grundsteuerschatzung von Fr. 9800. Brandversicherung Fr. 9600. Amtliche Schatzung Fr. 10,683.

3) Schützengasse: 1 Wohnhaus nebst Sitz, 1 Remise nebst Sitz, Hofraum und Garten, Parzellen Nr. 947 und 562, Flur B, im Halte von 7,53 Aren. Grundsteuerschatzung Fr. 38,410. Brandversicherung Fr. 33,600. Amtliche Schatzung Fr. 41,488.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 10. Mai 1906 an beim Konkursamte Biel zur Einsicht auf.

Biel, den 23. April 1906.

Der bestellte Verwalter: *Ryf*, Notar.

Kt. Bern. *Konkurskreis Biel.* (802¹)

Wertschriften Steigerung.

In der amtlichen Bereinigung des Nachlasses des Herrn Kaufmann-Schilling, A., gew. Negt. in Biel, werden Samstag, den 12. Mai 1906, nachmittags von 3 Uhr an, im Gläubigerversammlungslokal des Konkursamtes Biel an eine öffentliche Kaufssteigerung gebracht folgende Wertschriften:

181 Aktien der Fabrik de Pâte à papier de Courtelary et des Etablissements L. Roubach & Cie à Lunéville réunis, à Fr. 100 Nominalwert. 48 Stück 2½ % Obligationen auf die nämliche Gesellschaft, à Fr. 500 Nominalwert. 4 Aktien der Löwenbrauerei (Louis Sinner) Aktiengesellschaft in Freiburg i. B. à Mark 1000 nominell. 15 Stück Bevilacqua-La-Masa-Lose. 10 Stück Berner Stadttheaterlose. 2 Freiburger Stadtlose. 2 holländische weisse Kreuz-Lose. 2 Stück Pariser Ausstellungs-Bons. 50 Stück Rotterdam-Schauburg-Lose. 2 Stück Serben Tabaklose. 1 Türkenlos. 1 Lebensversicherungs-Police von Fr. 5000.

Die Titel können im Bureau des Unterzeichneten eingesehen werden.

Biel, den 21. April 1906.

Der bestellte Verwalter: *H. Ryf*, Notar.

Kt. Bern. *Konkurskreis Nidau.* (889/90)

Liegenschafts-Steigerung.

Im Konkursverfahren gegen Kaufmann-Schilling, Emil, Handelsmann, in Madretsch, wird Montag den 25. Juni 1906, nachmittags von 3 Uhr an, in der Wirtschaft «Grütli» in Madretsch an eine erste Steigerung gebracht folgende Liegenschaft:

Eine Besitzung in Unterdorf zu Madretsch, bestehend in einem Wohnhaus mit Fabrikanbau, Scheune mit Wohnung, Bienenhaus, Schuppen, Wagenschuppen und Lagerschuppen, nebst den Gebäudeplätzen, Hofraum, Garten und Mattland, Plan II, Blatt 9, Nr. 248, im Halte von zusammen 107,80 Aren.

Grundsteuerschatzung: Fr. 38,700. Amtliche Schatzung: Fr. 45,000.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 15. Juni 1906 an im Bureau des unterzeichneten Konkursverwalters zur Einsicht auf.

Biel, den 4. Mai 1906.

Der bestellte Konkursverwalter: *Fehlmann*, Notar.

Liegenschafts-Steigerung.

Im Konkursverfahren gegen Kaufmann-Schilling, Emil, in Madretsch, werden Montag, den 11. Juni 1906, nachmittags von 3 Uhr an, im Café Amsler in Biel an eine erste Steigerung gebracht folgende im Gemeindebezirk Biel gelegene Liegenschaften:

1) Eine Besitzung am Obergässli, in Biel, enthaltend das Wohnhaus Nr. 13 nebst Sitz, Flur A, Parzelle 464, im Halte von 1,19 Aren.

Grundsteuerschatzung: Fr. 42,380. Amtliche Schatzung: Fr. 31,900.

2) Ein Baumgarten im Rebberg zu Biel, Flur B, Parzelle 371, im Halte von 18,82 Aren.

Grundsteuerschatzung: Fr. 940. Amtliche Schatzung: Fr. 2,823.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 1. Juni 1906 an im Bureau des unterzeichneten Konkursverwalters zur Einsicht auf.

Biel, den 3. Mai 1906.

Der bestellte Konkursverwalter: *Fehlmann*, Notar.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* 893/94)

Failli: Bon, Jean-Louis, entrepreneur, Chemin Vert, 38, aux Eaux-Vives.

Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 13 juin 1906, à 11 heures du matin, à Genève, au Palais de justice, Place du Bourg-de-Four, dans la salle des assemblées de faillites (première cour, premier étage).

Désignation des immeubles à vendre: Les immeubles à vendre sont inscrits sur les registres du nouveau cadastre de la commune des Eaux-Vives, et seront adjugés en deux lots.

Ils consistent en:

Premier lot:

Parcelle 2357, feuille 10, d'une contenance de 2 a 83 m² sur laquelle existent, lieu dit «Chemin Vert», les trois bâtiments suivants: 1° Numéro 804 du cadastre, d'une surface de 82 m² 10 dm², à destination de dépendances et atelier, construit en maçonnerie et bois. — 2° Numéro 804bis du cadastre, d'une surface de 15 m² 60 dm², à destination de dépendance, construit en maçonnerie et bois. — 3° Numéro 804ter du cadastre, d'une surface de 86 m² 25 dm², à destination de logement, construit en maçonnerie.

Second lot:

Parcelle 3341, feuille 9, d'une contenance de 3 a 86 m² 50 dm², sur laquelle existe, lieu dit «Rue Coutau prolongée», un bâtiment portant le numéro 130 du cadastre (n° 3 municipal de la Rue Coutau prolongée), d'une surface de 2 a 40 m² 50 dm², à destination de logement, construit en maçonnerie.

C'est avec toutes appartenances et dépendances sans exception ni réserve, et tous objets ou constructions placés sur les dits fonds, pour leur exploitation ou à perpétuelle demeure.

Mises à prix: Les fonds à vendre seront exposés aux enchères publiques, même au-dessous des mises à prix primitivement fixées, montant de l'estimation.

Premier lot. Mise à prix: trente mille francs (fr. 30,000). Second lot. Mise à prix: cent quarante mille francs (fr. 140,000).

Avis: L'état des charges et conditions de la vente est déposé à l'office des faillites de Genève, où chacun pourra en prendre connaissance.

Faillie: Société immobilière de la Rue de Carouge, 93.

Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 27 juin 1906, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de justice, place du Bourg-de-Four, dans a salle des assemblées de faillites (1re cour, 1er étage).

Désignation des immeubles, à vendre: Les immeubles à vendre sont inscrits sur les registres du nouveau cadastre de la commune de Plainpalais, et seront adjugés en deux lots.

Premier lot:

Parcelle 4814, feuille 5a, d'une contenance de 96 mètres, lieu dit «Rue de la Ferme», nature chemin.

Parcelle 4817, feuille 5a, d'une contenance de 2 ares 80 mètres lieu dit «Rue de la Ferme», nature terrain à bâtir.

Second lot:

Parcelle 4820, feuille 5a, d'une contenance de 2 ares 80 mètres, sur laquelle existe lieu dit «Rue de Carouge», un bâtiment portant lo numéro 1234 du cadastre (n° 93 municipal de la rue de Carouge) d'une surface de 2 ares 08 mètres à la destination de logement construit en maçonnerie.

C'est avec toutes appartenances et dépendances sans exception ni réserve et tous les objets ou constructions placés sur les dits fonds pour leur exploitation ou à perpétuelle demeure.

Mises à prix. Les fonds à vendre seront exposés aux enchères publiques, sur les mises à prix suivantes, montant de l'estimation.

Premier lot. — Mise à prix: huit mille quatre cents francs (fr. 8400).

Second lot. — Mise à prix: cent vingt-cinq mille francs (fr. 125,000).

Sommation: Sommation est faite par les présentes aux ayants-droits de servitudes ou d'usufruits de produire à l'office dans le délai de vingt jours leurs droits sur l'immeuble, faute de quoi l'adjudicataire en sera tenu qu'autant qu'ils auront été inscrits au bureau des hypothèques antérieurement à la publication de la faillite.

Avis: L'état des charges et conditions de la vente sera déposé à partir du trente mai 1906, à l'office des faillites de Genève où chacun pourra en prendre connaissance.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers.* (861¹)

Débitrice: Société anonyme d'entreprises générales de charpenterie et de menuiserie Indermühle et Gaille, ayant son siège social à Couvet, avec succursale à Lausanne.

Date du jugement prolongeant de deux mois le sursis: 24 avril 1906.

NB. Les pièces sont déposées chez l'un des commissaires au sursis, 'avocat C. L. Perregaux, à Fleurier.

Deliberazione sull' omologazione del concordato.
(L. E. 304.)

I creditori possono presentarsi all' udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. del Ticino. *Tribunale civile di Lugano.* (891)

Debitore: Braguglia, Vincenza, in Lugano.

Giorno, ora e luogo dell'udienza: Giovedì, 17 maggio 1906, alle ore 9 ant., nella sala delle udienze del tribunale civile nel Palazzo Pretorio, in Lugano.

Omologazione del concordato.
(L. E. 308).

Ct. del Ticino. *Tribunale di Mendrisio.* (900)

Il concordato Fratelli Camponovo in liquidazione, in Chiasso, è stato omologato dal lod. Tribunale di Mendrisio con decreto 23 Aprile 1906.

Il procento (del 25 %) è pagabile entro un mese dalla omologazione.

Mendrisio, il 6 maggio 1906,

Il commissario: Avv. *Elvezio Borella*, incaricato.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg.

1906. 5. Mai. Die Firma **E. Scheurer**, mechanische Ziegelei, in Aarberg (S. H. A. B. Nr. 272 vom 29. September 1898, pag. 1135) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

5. Mai. Ernst Peter, von Aarberg, Steinhauermeister, in Ostermundigen, und Emma Scheurer geb. Nikles, Emils Ehefrau, von und in Aarberg, haben unter der Firma **Peter u. Scheurer** in Aarberg eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1906 begonnen hat. Natur des Geschäftes: mechanische Ziegelei. Geschäftslokal in Aarberg.

Bureau de Neuveville.

5 mai. Dans le but de fournir un asile aux personnes affectées de maladies chroniques et qui sont exclues des hôpitaux et des maisons de pauvres, en vertu de leurs règlements, il est fondé sous le nom de **Mon-Repos**, une société jurassienne, dont le siège est à Neuveville. Elle forme une branche régionale de l'association Gottesgnad, des asiles réunis pour incurables, fondation de l'église nationale bernoise et en tant que membre de cette association elle a les mêmes droits et les mêmes devoirs que ceux assignés par les statuts centraux à chaque branche régionale. L'asile créé par elle à Neuveville est destiné en premier lieu aux malades du Jura bernois en donnant la préférence aux malades des communes et corporations qui sont membres de l'asile. Un règlement spécial déterminera les conditions d'entrée et de jouissance de l'asile. La société est sous la surveillance de l'état de Berne et de l'association centrale. Sont membres de la société: a. Les personnes ayant versé une souscription d'au moins fr. 20, b. les communes et corporations ayant versé une cotisation d'au moins fr. 50. Les personnes qui d'une autre façon ont montré leur intérêt à la société peuvent en être déclarées membres par l'assemblée générale. On cesse d'être membre: Par la démission qui doit être envoyée par écrit au président de la société et par suite de décès. Les organes de la société sont: L'assemblée générale, la direction, les revisours des comptes. L'assemblée générale comprend tous les membres appartenant à la société. Les communes et les corporations membres de la société ont le droit de se faire représenter à l'assemblée chacune par un délégué. Nonobstant le nombre de ses mandats un délégué n'a droit qu'à une voix. Les autres sociétaires ne peuvent se faire représenter: Les membres se réunissent en assemblée ordinaire une fois par an pour traiter les affaires ordinaires.

L'assemblée se constitue elle-même, elle nomme pour 4 ans, son président, son vice-président et son secrétaire; tous sont rééligibles. La direction se compose d'au moins 9 membres nommés pour 4 ans et rééligibles. La direction nomme dans son sein, son président, son vice-président et son secrétaire. Le président ou le vice-président et le secrétaire seuls représentent la société auprès des tiers et signent conjointement en son nom. Le président est James Gross, pasteur à Neuveville, le vice-président Samuel Gétaz, pasteur à Bienne, et le secrétaire Théophile De Quervain, pasteur, à Neuveville. Les recettes sont constituées par: a. La pension des malades; b. la subvention de l'état, c. l'intérêt des capitaux; d. les dons et legs attribués à l'asile, après en avoir distrait au profit de la caisse centrale la part lui revenant en vertu du § 2, alinéa 1 des statuts centraux, e. les subventions éventuelles de l'association centrale, f. le produit des collectes, g. les cotisations des membres. Les engagements de la société ne sont garantis que par sa fortune, toute responsabilité financière des membres est exclu. La dissolution de la société ne peut être prononcée que par une décision réunissant les voix des ²/₃ de tous les membres de la société. En cas de dissolution, la fortune de la société échoit à la caisse de l'association centrale. La liquidation se fait par les soins de la direction et à son défaut par le conseil administratif de l'association centrale.

Bureau de Porrentruy.

5 mai. La **Société de tir de campagne de Porrentruy**, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 25 août 1905, nº 343, page 1369), dans son assemblée générale du 16 mars 1906, a revisé l'art. 11 de ses statuts du 13 mars 1904. Cet article a actuellement la teneur suivante: Art. 11. Le comité se compose de neuf membres: un président, un vice-président, un secrétaire, un sous-secrétaire, un caissier, un chef du matériel, un chef de tir et deux assesseurs. Dans la même assemblée la société de tir a renouvelé son comité, et celui-ci s'est constitué dans sa séance du 29 mars 1906. Le président est Achille Merguin, le vice-président Paul Nydegger et le secrétaire Henri Juillerat, les trois domiciliés à Porrentruy.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1906. 3. Mai. Die Firma **E. Rufer-Schauber** in Arth (S. H. A. B. Nr. 200 vom 11. Mai 1905, pag. 797) wird wegen Geschäftsaufgabe gestrichen. Damit ist auch die an A. Jos. Hürzeler erteilte Prokura (S. H. A. B. Nr. 349 vom 31. August 1905, pag. 1393) erloschen.

3. Mai. Die Firma **Carl Dober** in Küssnacht (S. H. A. B. Nr. 45 vom 22. Februar 1895, pag. 181) ist wegen Geschäftsaufgabe erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1906. 5. Mai. Inhaber der Firma **J. Ch. Götz** in Basel ist Johann Christoph Götz, von Mainbernheim (Bayern), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Hôtelbetrieb (Bayrischer Hof, früher Hallauerhof). Geschäftslokal: Hammerstrasse 61/63.

5. Mai. Friedrich Weisshaupt-Müri, von Pfullendorf (Baden), und Karl Bolzhauser-Kapp, von Bötzingen (Baden), beide wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **Weisshaupt & Bolzhauser** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juli 1905 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Kunst- und Bauschlosserei. Geschäftslokal: Jurastrasse 16.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1906. 3. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **J. G. Popp & Söhne** zur Sittermühle, in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 476 vom 28. Dezember 1903, pag. 1903) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Alois Popp & Cº, z. Sittermühle», in Bischofszell.

Alois Popp und Dr. Fr. Decurtins-Popp, beide in Bischofszell, haben unter der Firma **Alois Popp & Cº z. Sittermühle** in Bischofszell eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1906 begonnen hat. Alois Popp ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Dr. F. Decurtins-Popp ist Kommanditär mit dem Betrage von vierzigtausend Franken (Fr. 40,000). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. G. Popp & Söhne». Handelsmühle.

4. Mai. Die Firma **Hermann Sauter**, Spezereihandlung in Ermatingen (S. H. A. B. Nr. 319 vom 12. Oktober 1899, pag. 1285) ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Osk. Müller-Sauter».

Inhaber der Firma **Osk. Müller-Sauter** in Ermatingen ist Oskar Müller-Sauter, von Bottighofen, in Ermatingen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Hermann Sauter» in Ermatingen. Spezereien, Landesprodukte und Kohlen; Agenturen.

4. Mai. Inhaber der Firma **Hermann Sauter** in Ermatingen ist Hermann Sauter, von und in Ermatingen. Handel in Liegenschaften.

5. Mai. Aus dem Vorstande des **Wirteverein Arbon**, mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 310 vom 22. August 1902, pag. 1238, und Nr. 28 vom 23. Januar 1904, pag. 110) sind Ernst Schmid und Heinrich Schönenberger-Strim ausgetreten; an deren Stelle sind in denselben gewählt worden H. Sartory z. Terminus, als Aktuar, und H. Wörz z. Park, als Kassier, beide in Arbon. Der Aktuar oder Kassier führen mit dem bisherigen Präsidenten F. Oberhänsli die rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung.

5. Mai. Inhaber der Firma **Gustav Nathan, H. Brändle Nachfolger** in Kreuzlingen ist Gustav Nathan, von Gaualgesheim (Hessen), wohnhaft in Kreuzlingen. Bijouterie en gros.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle.

1906. 5 mai. Ensuite du décès de Henri Tauxe-Byrde la **Société du Stand d'Aigle**, à Aigle (F. o. s. du c. des 11 juin 1883 et 17 août 1896), a nommé président Max Schibler, de Rothacker (Soleure), domicilié à Aigle. Il engage la société en signant collectivement avec le secretaire Eugène Dufresne.

Genf — Genève — Ginevra

1906. 4 mai. La raison **Ernest Haudenschild**, négociant en vins et liqueurs de toutes provenances, à Genève (F. o. s. du c. du 20 octobre 1896, page 1198), est radiée ensuite du décès du titulaire.

4 mai. Le chef de la maison **C. Maeder**, à Genève, commencée le 1er mai 1906, est Charles-Jean Maeder, de Genève et y domicilié. Genre d'affaires: Commerce de vins et liqueurs de toutes provenances. Locaux: 90, Rue du Rhône (ancien commerce Ernest Haudenschild).

4 mai. Sous la dénomination de: **Ancien Stade Helvétique fondé en 1902**, il existe une s o c i é t é (conformément au titre 28 du C. O.), dont le siège est aux Eaux-Vives, et ayant pour but d'encourager la natation au point de vue utilitaire et sportif. Les statuts actuels portent la date du 15 avril 1906. Toute personne désirant faire partie de la société comme membre actif doit en faire la demande par écrit au président ou être présentée par un sociétaire. Elle doit subir un mois de candidature et être acceptée par l'assemblée à la majorité des ²/₃ des membres présents à l'assemblée. Le droit d'entrée pour les membres actifs est fixé à fr. 2. Ils paient en outre une cotisation mensuelle de fr. 0.50. La société reçoit aussi des membres passifs, astreints uniquement au paiement d'une cotisation annuelle de fr. 3. Les démissions s'envoient par lettre au comité. Sont considérés comme démissionnaires les sociétaires qui n'ont pas réglé leur cotisation dans un délai donné. On sort aussi de la société par exclusion prononcée par l'assemblée générale. La société est administrée par un comité de trois membres élus pour un an. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président, du secrétaire et du trésorier. Les convocations ou publications de la société auront lieu par carte adressée au domicile des sociétaires ou par voie des journaux. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société qui sont uniquement garantis par les biens de celle-ci. En cas de dissolution de la société son actif sera déposé à la Mairie des Eaux-Vives pour être à la disposition de toute société qui viendrait à se créer dans la commune et qui poursuivrait le même but. Le président est Louis Imhof; le secrétaire est Louis Jayet, et le trésorier est Jean Cusin, tous à Genève.

4 mai. La procuration conférée à Edmond Gentil, par le **Crédit Lyonnais, Agence de Genève**, société anonyme ayant son siège à Lyon, et une succursale à Genève (F. o. s. du c. du 20 février 1902, page 253), est éteinte.

4 mai. Dans son assemblée des actionnaires du 7 décembre 1905, la **Société Immobilière rue Rotschild, A.**, société anonyme ayant son siège au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 1er octobre 1903, page 1490), a renouvelé son conseil d'administration qui reste composé de: Victor Guimet (déjà inscrit), Henri Picco, Antoine Gini, Humbert Sésiano et Jules Vender, tous à Genève.

4 mai. Dans son assemblée des actionnaires du 7 décembre 1905, la **Société Immobilière rue Rotschild, B.**, société anonyme ayant son siège au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 1er octobre 1903, page 1490), a renouvelé son conseil d'administration, qui reste composé de Victor Guimet (déjà inscrit), Henri Picco, Antoine Gini, Humbert Sésiano et Jules Vender, tous à Genève.

4 mai. La raison **P. Brandt, ph.**, pharmacie, à Genève (F. o. s. du c. du 4 avril 1905, page 565), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.**

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.**

Société des Forces Motrices de l'Avançon

MM. les actionnaires sont informés que le **dividende pour 1905**, fixé par l'assemblée générale du 30 avril 1906 à **fr. 22.50** par action de première classe, sera payable dès le **1er juin prochain**, contre remise du coupon nº 4, aux domiciles suivants: (1131')

Banque Cantonale Vaudoise et ses agences;
MM. **Chavannes & Cie**, banquiers, **Lausanne;**
MM. **Cuénod Alb. & Cie**, banquiers, **Vevey;**
MM. **Paillard & Augsbourger**, banquiers, **Bex.**

Schnellhefter

Stolzenberger Bureau-Einrichtungen Oliver-Schreibmaschine

Die Verlegung des Geschäftslokals nach **Poststrasse 3, Centralhof, Zürich I** zeigt der geehrten Kundschaft ergebenst an

Schenkel-Wyss (1134)

Stolzenberger General-Vertretung

Schläpfer, Blankart & Cie., 12 Neuenhofstrasse, Zürich.

Bankgeschäft.

Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Auslande. [685]

Vermittlung von Kapitalanlagen.

Eröffnung laufender Rechnungen.

Vorschüsse gegen Hinterlage couranter Wertpapiere.

Diskonto von in- und ausländischen Wechseln.

Bekanntmachung und Aufforderung

Die Aktiengesellschaft für die **Herberge zur Heimat** in Bern hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 4. April 1906 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Actiengesellschaft Herberge zur Heimat in Liq.** durch den Verwaltungsrat durchgeführt. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum **1. Juni 1906**, beim Verwalter und Kassier **Notar Emil Jordi**, Kramgasse Nr. 55, in Bern, schriftlich einzureichen (Art. 665 O. R.). (1138)

Bern, den 30. April 1906.

Die Liquidationsbehörde.

Kellers Patentladebalken mit Aufzugs-Vorrichtung

verhütet Unglücksfälle, Waren-, Wagen- und Emballageschädigungen

Pat. 32933

Derselbe eignet sich zum Transport von jedem Ladegut, ohne Unterschied der Form oder Beschaffenheit. Der Ladebalken ist äusserst solid und unverwüstlich, da derselbe ganz aus Eisen besteht. Vollständig geräuschloses und sicheres Arbeiten.

D.R.P. 170139

Vor Nachahmungen wird gewarnt!

Auf Verlangen Spezialausführungen für jedes Gewicht und jeden Zweck

(1135) Man verlange Prospekte vom alleinigen Fabrikanten und Patentinhaber:

JAKOB BERGER, Maschinenfabrik, MEILEN (Kt. Zürich)

Schäffer & Budenberg, G. m. b. H., Filiale Seebach b. Zürich

Maschinen- und Dampfkessel-Armaturen-Fabrik

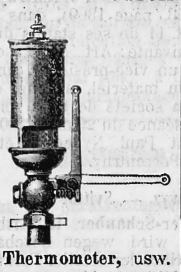
Zugmesser

mit Zeigerskala und mit graphischer Darstellung zur Orientierung und Kontrolle der Zugstärke in Kanälen, Röhren, Schächten, Feuerzügen etc. (559:)

Signal-Pfeifen

für Dampf- oder komprimierte Luft mit harmonisch abgestimmtem od. dumpfem oder grellem Ton.

Wasserstands-Anzeiger



Ferner: **Manometer** und **Vakuummeter** jeder Art, bis jetzt über **3,300,000** Stück geliefert. **Hähne** in jeder Ausführung, **Sicherheits-Ventile, Kondensationswasser-Ableiter, Buss-, Vierpendel- u. Exakt-Regulatoren, Kompressoren, Elevatoren, Hub- u. Rotationszähler, Tachometer, Indikatoren, Wasserstandsgläser** aus Verbund- und Duraxglas, **Thermometer**, usw.

Schwungradlose Dampfpumpen Pat. W. Voit.

Ungarische Agrar- und Rentenbank Actien-Gesellschaft

III. Verlosung

der

4%igen Eisenbahn-Renten-Obligationen

vom 1. Mai 1906

Es wurden gezogen:

Stücke zu 5000 Kronen:

Serie A: Nr. 226, 692, 755, 1743.

Stücke zu 2000 Kronen:

Serie A: Nr. 978, 1108, 1519, 1664, 1684, 2525, 2623, 3011, 3115, 3161, 3175, 3399, 3474, 4527, 4709, 5160, 5523.

Stücke zu 1000 Kronen:

Serie A: Nr. 668, 723, 767, 1283, 1381, 1431, 1446, 1674, 2229, 2554, 2760, 3122.

Stücke zu 200 Kronen:

Serie A: Nr. 403, 911, 969, 1631, 1681, 1905, 3297, 3507, 3591, 4162, 4191, 4524, 4534.

Die Verzinsung der verlosten Eisenbahn-Renten-Obligationen hört am 1. November 1906 auf und die Einlösung der verlosten Stücke erfolgt von demselben Tag ab im vollen Nominalbetrage stempel- und spesenfrei:

In Budapest: Bei der Hauptkassa der Gesellschaft (V., Erzsébet-tér)

in **Zürich, Basel und Genf: bei der Eidgenössischen Bank** (Aktiengesellscbaft).

Bei der Einlösunig der Eisenbahn-Renten-Obligationen sind die noch nicht fälligen Zinsencoupons und der Talon einzuliefern, widrigenfalls der Betrag der fehlenden Coupons von dem Kapitalbetrage in Abzug gebracht wird.

Die nicht behobenen Zinsen und Kapital der Eisenbahn-Renten-Obligationen unterliegen nach Ablauf der gesetzmässigen Frist einer Verjährung zugunsten des Reservefonds der Gesellschaft.

Die Verlosungslisten werden den Renten-Obligationenbesitzern auf Verlangen kostenfrei zugesendet.

Restanzen aus der früheren Verlosung:

Stück zu 1000 Kronen, Serie A: Nr. 1832.
Stück zu 200 Kronen, Serie A: Nr. 2437. (1132)

Budapest, am 1. Mai 1906.

Die Direktion.

Société Générale Suisse de Chocolats

(PETER et KOHLER réunis)

Le **dividende** de l'exercice au 31 décembre 1905, fixé par l'assemblée générale de ce jour à **fr. 20** par action, est payable dès le 7 crt., contre remise du **coupon n° 2** chez

MM. **A. Cuénod & Cie, à Vevey,**
G. Montet, à Vevey,
Chavannes & Cie, à Lausanne,
à l'Union Financière de Genève, à Genève.

Vevey, le 5 mai 1906. (1130;)

Ueberseeische Stellungen

gesucht. 2 junge Leute, Schweizer, im Alter von 23 und 24 Jahren wünschen überseeische Stellung, am liebsten nach Süd-Amerika pr. Herbst oder ev. auch früher. Reflektanten befinden sich in ungekündigter Stellung und sind schon ca. 9 Jahre in grossem industriellem Betrieb tätig. Buchhaltung, Deutsch, Französisch und Vorkenntnisse im Englischen. Ev. könnten bis zum Herbst spanische Stunden genommen werden.

Zeugnis und Photographie zu Diensten. Offerten unter **B T 6282** an **Rudolf Mosse, Basel.** (1135;)

Tüchtiger

Reisender

der **Manufaktur-Engros-Branche,** mit eingeführter Kundschaft in der franz., ital. und deutschen Schweiz, sucht passendes **Engagement.**

Offerten unter Chiffre **Z O 4839** an **Rudolf Mosse, Zürich.** (1135')

Für eine grosse **Lederfabrik** im **Rheinland** wird für das Bureau ein kaufmännischer (1138')

Disponent

gesucht gegen hohes Gehalt. Derselbe muss geeignet sein, Prokura zu erhalten. Sprachkenntnisse erforderlich. Allererste Referenzen Bedingung.

Offerten unter Chiffre **Z L 4811** an **Rudolf Mosse, Zürich.**

Die Blickensderfer Schreibmaschine

ist unübertroffen, solid, mit sichtbarer Schrift, Tabulator, auswechselbaren Typen. Neuestes System, Fr. 320. Ausführl. Prospekte gratis durch die Generalvertretung f. die Schweiz: **Hermann Peter, St. Annagasse 2, Zürich I.** (1140')

Kapital-Gesuch

Auf Häuser an prima Lage in Zürich werden I. Hypotheken von

Fr. 60,000 bis 120,000 zu 4% gesucht.

Offerten sub Chiffre **Z T 4844** an **Rudolf Mosse, Zürich.** (1137')

Gesucht

tüchtiger, bilanzfähiger

Buchhalter

in ein Fabrikationsgeschäft der Textilbranche (Zentralschweiz). (1134:)

Offerten unter Chiffre **Z F 4831** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse in Zürich.**

Für

Buntwebereien

Absolvierter Chemiker, in den 40er Jahren, der in allen Zweigen der Buntweberei, deren Vorbereitung und Kalkulation vollkommen bewandert ist und speziell in Vorarlberger Ware, sucht gelegentlich Stellung als

Direktor einer Buntweberei

eventuell als Leiter der Färberei, Bleicherei, Schlichterei und Appretur einer grossen Buntweberei.

Gefl. Offerten befördert unter Chiffre **Z B 4877** Rudolf Mosse in Zürich. (1142:)

Reparaturen

von Schreibmaschinen

aller Systeme werden von tüchtigen Fachleuten prompt u. billigst besorgt. (1032;) **Schenkel-Wyss** Telephon 6818 Stolzenberger General-Vertretung Centralhof, Poststrasse 3, **Zürich I.**

(1905)

Zu verkaufen hübsche Villa in Bendlikon

bei Zürich, oberhalb der Bahnstation, mit prachtvoller Aussicht, neuerbaut, mit allem Komfort ausgestattet, enthaltend: 10 grosse Zimmer, 2 Veranden, Badzimmer, Speisekammer, Zentralheizung, elektr. Licht und Gas, dazu grosser Garten. (1141:)

Offerten an den Eigentümer

A. Meier-Staub,
z. Florida, **Thalwil.**

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbriefe. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt **H. Frisch,** Bücherexperte, **Zürich. B 15.**

Ein gebrauchter, guterhaltener, feuer- und diebsicherer (1112:)

Geld- und Wertschriften-Schrank

wird zu kaufen gesucht.

Gefällige Offerten unter **U H K** an **Rudolf Mosse, Bern.**

Société Immobilière de Montriond S. A.

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le **samedi, 19 mai 1906,** à 11 heures du matin, au bureau de Monsieur J. J. Mercier, rue du Grand-Chêne, 11.

Ordre du jour:

1° Rapports du conseil et des censeurs.
2° Approbation de la gestion et décharge au conseil et aux censeurs.
3° Attribution des bénéfices.
4° Nominations statutaires. (1133;)
5° Propositions individuelles.

Le conseil d'administration.

Zu verkaufen, event. zu vermieten

Fabrikanlage im Limmattal mit schöner Wasserkraft

Assekuranzwert Fr. 40,000. Offerten sub **Z A 4766** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** (1133;)

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT, à Berne.